2021年

Cours intensifs d'hiver 12月
冬季講習

25 (土) 26 (日) 27 (月) 28 (火)

Français pour les enfants et les ados

子供と中高生に向けたフランス語

Projet A
Maternelle
現地幼稚園

Projet B
CP Débutants
初心者・現地
小1レベル

Projet C
CE1/CE 2
現地
小2-3レベル

Projet D
Jeu de rôle sur table
フランス語で
語るRPG

Notre école prend des mesures contre la propagation virale.
感染防止対策を講じた上で開催いたします

CULTURE INTERNATIONAL CLUB
キュルチュール・インターナショナル・クラブ
03-5758-3875 cic@culture-francaise-tokyo.co.jp
www.culture-francaise-tokyo.co.jp

Projets par âge et niveau 年齢とレベルに応じたコース

Projet A　3〜6 ans

Niveau école maternelle
現地幼稚園レベル

« La moufle »　« Le chien de Noël »

Matin et Après-midi
Enrichir le vocabulaire, faciliter l'apprentissage des expressions, en découvrant des livres intéressants. (1 thème, 2 histoires en 4 jours).
午前と午後
絵本を用いて語彙を増やし、
口頭表現を強化する。
(4日間で1テーマに関する２冊の本)

Projet B　6〜12 ans

Grands débutants・Niveau CP
初歩フランス語・現地小1レベル

Matin 午前
Parler français avec ***Grenadine1**: manuel pour la communication orale et l'apprentissage du vocabulaire de base*
口頭コミュニケーションと基礎語彙を学ぶことができる「**グレナディン1**」でフランス語を話す。

Après-midi 午後
Compréhension écrite avec ***Léo et Léa*** : Programme du CP basé sur l'apprentissage des syllabes nécessaires à la lecture et la compréhension de texte.
現地小学1年生用教材「***Léo et Léa***」で、文章の読解に必要な音節を学ぶ。

Projet C　7〜12 ans

Niveau CE1・CE2
現地小学2-3年レベル

Matin 午前
Renforcer la base de lecture autonome et fluide niveau CE1 et CE2 avec L'île aux mots . 3 textes sur le thème des personnages loufoques, 1 rallye de lecture sur ces 3 textes. Exercices de grammaire à la fin de chaque matinée.

現地小2・小3レベルの文章を自力で流暢に読むための実力の強化。不思議なキャラクターをテーマにした文章が3つ。最終日は学んだ文章を使っての読解ラリー。毎日午前の授業の終わりに文法の練習問題。

Après-midi 午後
Ecriture d'invention en prenant exemple sur les textes vus pendant les cours de la matinée.
午前の授業で勉強したテキストを参考にして、作文を書く。

Emploi du temps ・時間割

	9h30 〜 12h	13h10	14h40	16h	17h
A B C	Cours du matin 朝の授業	Repas 食事	Cours de l'après-midi 午後の授業	Atelier 工作 / Parc 公園	Préparation Spectacle 発表会の準備 / Spectacle 発表会
D	Cours du matin 朝の授業	Repas 食事	Cours de l'après-midi 午後の授業		

Projet D　9〜15 ans

Projet de recherche créatif en français
フランス語での探究学習プロジェクト

Projet spécial : Jeu de rôle « Adélie »

ロール・プレイングのプロジェクト «アデリー»

Qu'est-ce qu'un jeu de rôle? Un maitre du jeu (votre professeur) raconte une histoire. L'élève incarne un personnage central de l'histoire et le scénario avance selon ses choix. Les seules limites sont l'imagination et un système de jeu basé sur des dés .

RPGとは？ゲームマスター（先生）が物語を語ります。生徒は物語の登場人物の一人の役割を引き受け、脚本は参加者たちの選択に従って進行します。サイコロを用いるゲームで想像力の限り無限の可能性があります。

Résumé de l'histoire : Dans un futur imaginaire, la France contrôle l'Antarctique.
Une mystérieuse tempête empêche toute approche. Ainsi, la petite terre Adélie, possession française, devient un continent de neige et de glace inatteignable.
Plusieurs siècles s'écoulent avant qu'elle ne devienne à nouveau abordable par un groupe d'explorateurs venus de France, qui vont découvrir une faune intelligente, des mythes vivants (des personnages des légendes européennes de noël et du Nord), et des aventures palpitantes.

ストーリーのまとめ：架空の未来では、不思議な嵐が起こり、何物も南極大陸に近づくことができなくなりました。フランスだけが到達を諦めなかったため元々小さかったフランスの南極領アデリーは南極大陸全体を占めるに至りました。こうしてアデリーは閉ざされた大陸となります。

フランスからの探検隊が再び到達できるようになるまで数世紀が経過します。探検隊は、ヨーロッパの伝説の登場人物たちやかしこい動物に出会います。スリル満点の息を飲む冒険を体験します。

Une activité ludique pour mobiliser ces compétences en français :

ECOUTER: Un scénario original propice à l'immersion qui stimule l'imagination.

PARLER: Chaque joueur doit communiquer pour avancer dans l'aventure.

ECRIRE:L'aventure ainsi vécue devra être retranscrite pour pouvoir être racontée.

LIRE : Des énigmes, des mystères demanderont de lire des textes afin d'être résolus.

フランス語能力を総動員して行う楽しいアクティビティ：

聞く：想像力を刺激し、感情移入を可能にするオリジナルのシナリオ。

話す：冒険を進めるには、各プレイヤー間でコミュニケーションをとる必要があります。

書く：皆で冒険を一つの作文にして発表します。

読む：なぞなぞに答え、謎を解くには文章を読む必要があります。

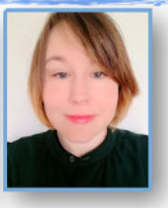
Matin: session de jeu de rôle 午前：ロール・プレイングプロジェクト	Après-midi: Rédaction d'un récit et présentation le dernier jour 午後:最終日の発表のために作文を書く

L'équipe des professeurs

Alain et Yoriko Magallon

Christophe

Gilles



Aurore

Alexandre

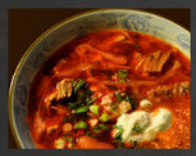
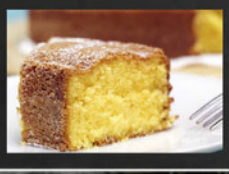
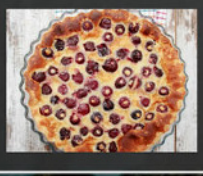
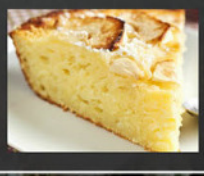
Pour une plus grande sécurité, les personnes sont séparées lors des repas par une cloison en Plexiglas.

感染対策として、一人ずつアクリル板で区切って食事をします。

Notre chef, Kaori Takahashi, concocte des plats issus de la cuisine familiale française avec des ingrédients tenant compte des objectifs de développement durable.
(un plat principal, un dessert, du pain)

お食事は当校シェフ、高橋かおりが、SDGsを考慮した食材を使用した家庭的なフランス料理を提供致します。
(メイン、デサート、パン)

Le MENU

25	26	27	28
Blanquette de poulet 鶏のクリーム煮込み	*Borsch* ボルシチ	*Bouillabaisse à l'espadon* カジキマグロのブイヤベース	*Rôti de porc* ロースト・ポーク
			
Gâteau au yaourt ヨーグルトのケーキ	*Clafoutis* クラフティ	*Gâteau aux pommes* りんごケーキ	*Gâteau au chocolat* ガトー・オ・ショコラ
			

TARIFS・授業料

Cours intensifs pour enfants et adolescents
子供と中高生に向けた　フランス語冬季集中講座

Tarifs : repas, fournitures compris 授業料：昼食、材料費込み

4 jours complets：9h30-17h00
全日(9h30-17h00) X4日間　**51.400¥**

Participation partielle 部分参加

la journée : 9h30-17h 1日　**15.400¥ / 1 jour**　1日あたり

la matinée : 9h30-13h 午前のみ　**7.700¥ / 1 matinée** 1日あたり

Réductions 割引 (*une seule applicable à la fois* 割引の重複は不可)

Inscription et paiement avant le 24 octobre 2021
2021年**10月24日**までのお申込・お支払　**- 3 %**

Frères et sœurs: plus de 2 jours de présence par personne
兄弟姉妹割引 (1人2日以上参加の場合) 合計より割引 **-5 %**

Paiement : *Vous recevrez une facture indiquant les modalités de paiement*
お支払は、お申込後にお送りする請求書に従ってお手続き下さい。

Annulation : 受講をキャンセルなさった場合下記の費用がかかります

受講日の1ヶ月前まで	一律1500円	1 mois avant les cours 1500¥
2週間前まで	受講料の25%	2 semaines avant les cours 25%
1週間前まで	受講料の50%	1 semaine avant le cours 50%
4日前まで	受講料の75%	4 jours avant les cours 75%
3日前以降	受講料の100%	3 jours avant les cours 100%

Inscription お申込

参加コース
Projet/Niveau

Dates (en cas de participation partielle) 参加日程(部分参加の場合)

Nom(s) お名前

Âge(s) 生年月日

Adresse ご住所

Mail メール

Tel:

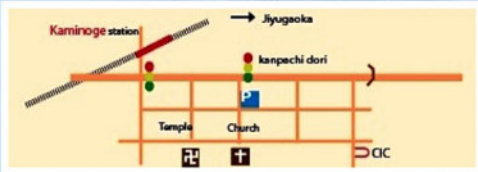
Culture International Club

〒158-0092 世田谷区野毛3 -10 -16

3-10-16 Noge, Setagaya, 158-0092

4 ÉDUCATION DE QUALITÉ

有限会社キュルチュール・フランセーズにおけるSDGs
Objectifs de Développement Durable et Culture Française Y.K.



4 質の高い教育をみんなに